

MODE D'EMPLOI

CIC/MIC/ITC/ITE



## **Merci**

Merci d'avoir choisi notre solution pour améliorer votre audition. Pour soutenir vos efforts, nous avons mis beaucoup de soin et d'attention pour que notre aide auditive soit de la meilleure qualité possible et soit facile à utiliser et à entretenir.

Nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel pour tirer le maximum de votre nouvelle solution auditive.

Pour répondre à vos besoins, différentes fonctions peuvent être configurées dans votre aide auditive. La configuration finale est marquée (cochée) par votre audioprothésiste dans les sections correspondantes de ce manuel. Reportez vous également à la dernière page pour un aperçu complet de toutes les fonctions configurées pour votre aide auditive.

L'amplification est personnelle et elle est ajustée et optimisée pour vos propres capacités auditives par les réglages effectués par votre audioprothésiste.

Félicitations pour votre décision d'améliorer votre audition avec la technologie auditive la plus avancée du marché.

## **Instructions d'utilisation**

Les aides auditives sont conçues pour amplifier et transmettre les sons vers l'oreille et ainsi compenser la perte auditive légère-moyenne à sévère-profonde.

## Table des matières

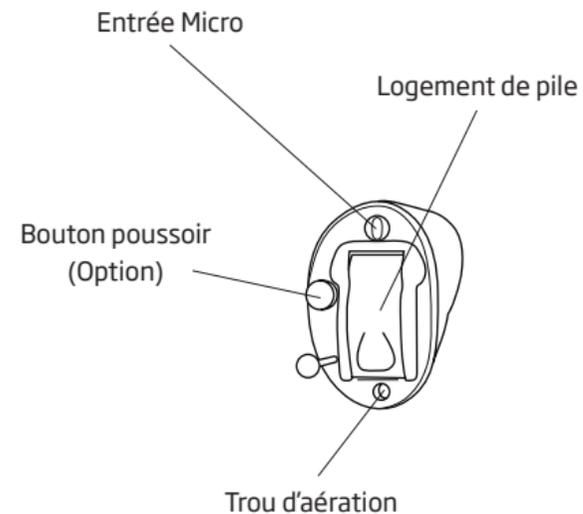
Description CIC/MIC	7a
Description ITC	7b
Description ITC Power	7c
Description ITE	7d
Avertissements	9
Première activation des aides auditives	14
Changement des piles	15
Marche/Arrêt	17
Marquage droite/gauche	18
Mise en place des appareils	19
Bouton Poussoir (Option)	20
Programmes (Option)	22
Contrôle de Volume par bouton poussoir (Uniquement en option sur ITC*)	24
Veille (Option)	25
Contrôle de Volume par potentiomètre (Uniquement en option sur ITE et ITC Power)	26
Bobine d'induction (Option)	29

Auto Phone (Option)	30
Prendre soin de vos appareils	32
Système de Protection du Microphone (Uniquement en option sur CIC)	38
Eviter la chaleur, l'humidité et les produits chimiques	40
Utilisation de votre appareil auditif	41
Dépannage	46
Accessoires sans fil	48
Garantie internationale	49
Certificat de Garantie	50
Téléphone mobile	51
Informations techniques	53
Aperçu des réglages de votre aide auditive	56

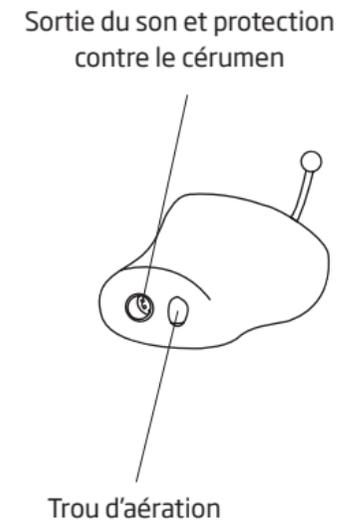
### INFORMATIONS IMPORTANTES

Veuillez vous familiariser avec l'ensemble de ce guide avant d'utiliser vos appareils. Il contient des instructions et des informations importantes pour l'utilisation et la manipulation de vos appareils et des piles.

## Description CIC/MIC



Taille de pile: 10

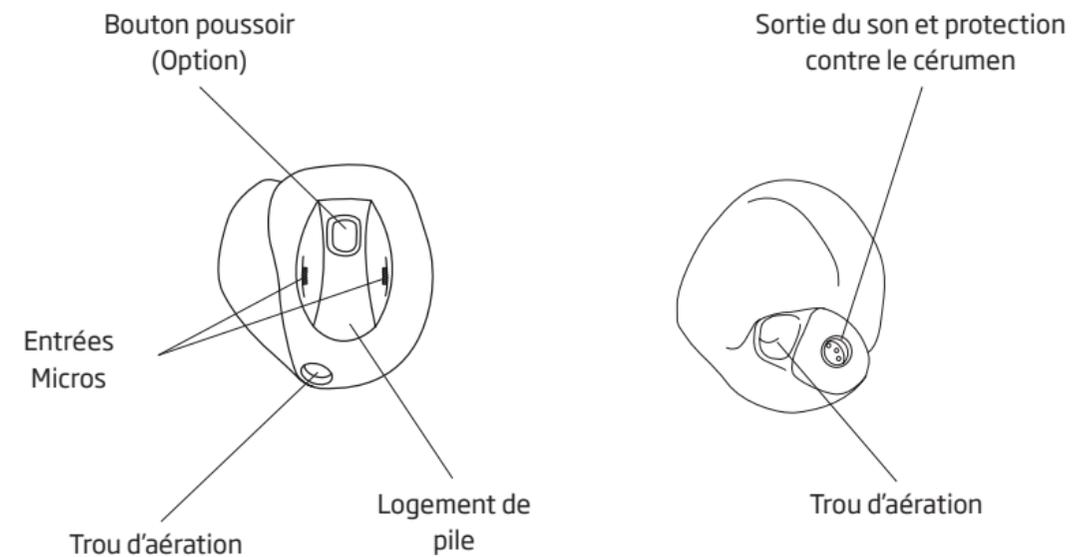


*L'appareil ne possède pas de fonctions sans fil*

### **REMARQUE IMPORTANTE**

Ouvrez complètement le logement de pile pour permettre à l'air de circuler à chaque fois que vous n'utilisez pas votre appareil, en particulier pour la nuit !

## **Description ITC**

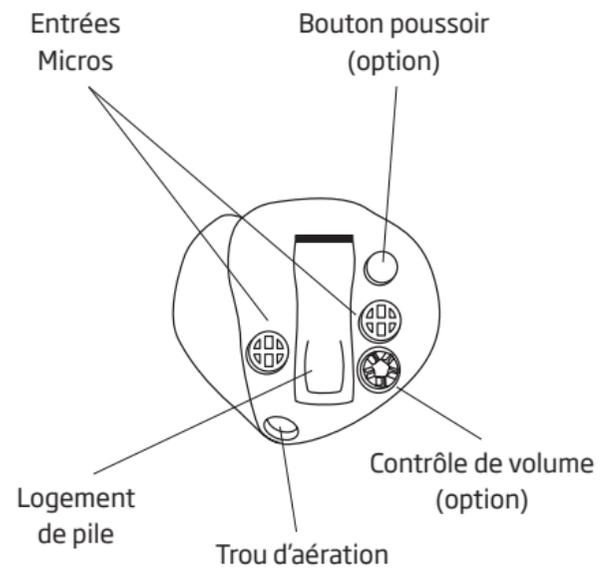


Taille de pile: 10

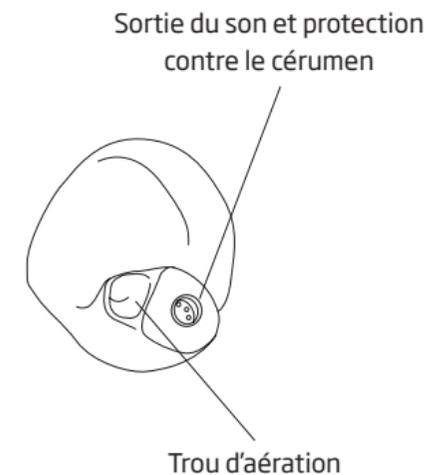
### REMARQUE IMPORTANTE

Ouvrez complètement le logement de pile pour permettre à l'air de circuler à chaque fois que vous n'utilisez pas votre appareil, en particulier pour la nuit !

## Description ITC Power



Taille de pile: 312

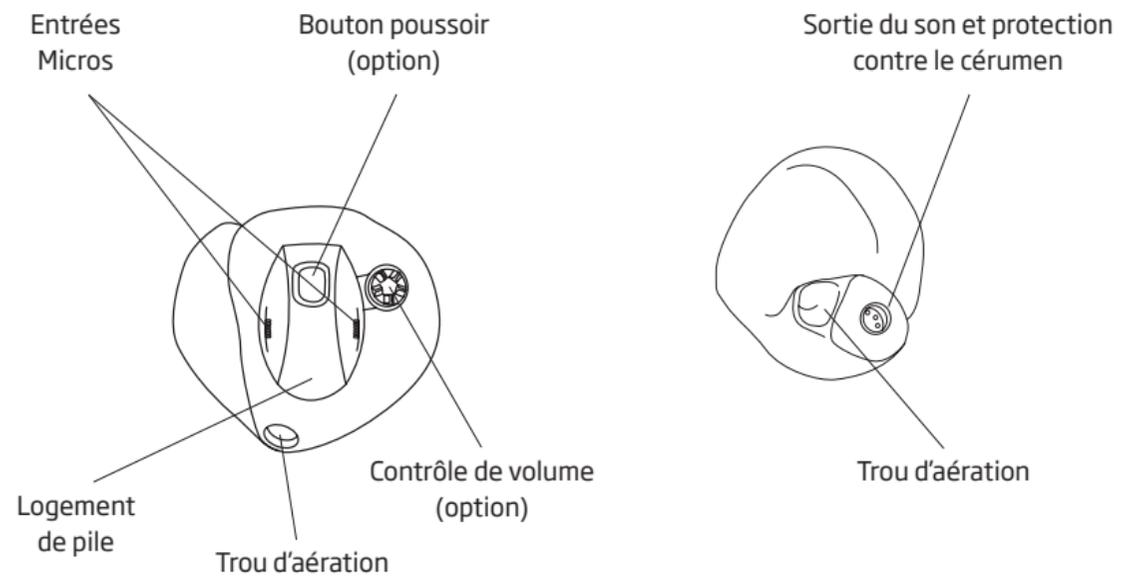


*L'appareil ne possède pas  
de fonctions sans fil*

### **REMARQUE IMPORTANTE**

Ouvrez complètement le logement de pile pour permettre à l'air de circuler à chaque fois que vous n'utilisez pas votre appareil, en particulier pour la nuit !

## **Description ITE**



Taille de pile: 312

## Avertissements

Vous devez vous familiariser avec les avertissements donnés ci-après et lire toutes les informations qui figurent dans ce fascicule avant d'utiliser vos aides auditives.

### Utilisation des aides auditives

- Les aides auditives doivent uniquement être utilisées en respectant les indications et le réglage de l'audioprothésiste. L'utilisation incorrecte d'une aide auditive peut provoquer une déficience auditive soudaine et permanente.
- Ne jamais laisser quelqu'un d'autre utiliser vos aides auditives, elles peuvent être employées de façon incorrectes et détruire définitivement les facultés auditives de cette personne.

### Risque d'étouffement

- Les aides auditives, leurs composants et les piles ne sont pas des jouets et doivent être tenus hors de portée des enfants et de toute autre personne susceptible de les avaler ou de se blesser à leur contact.
- Ne jamais procéder au remplacement d'une pile ou à un autre réglage d'une aide auditive en présence d'enfants en bas âge ou de personnes mentalement déficientes.

### REMARQUE IMPORTANTE

Ouvrez complètement le logement de pile pour permettre à l'air de circuler à chaque fois que vous n'utilisez pas votre appareil, en particulier pour la nuit !

- Vous devez jeter les piles dans un endroit qui est hors de portée d'enfants ou de personnes mentalement déficientes.
- Il faut toujours vérifier les médicaments que vous devez avaler, les piles ayant dans certains cas été confondues avec des pilules.
- Ne jamais mettre une aide auditive ou des piles dans la bouche pour quelque raison que ce soit. Leurs surfaces étant glissantes, elles risquent d'être avalées par inadvertance.
- La plupart des aides auditives peuvent être munies d'un logement de pile de sécurité. Cette option est vivement recommandée si l'aide auditive est destinée à un enfant ou à une personne handicapée mentale.

*Si une personne avale accidentellement une aide auditive ou une pile, il faut appeler le SAMU ou un médecin.*

#### **Utilisation de la pile**

- Toujours utiliser les piles recommandées par votre audioprothésiste. Les piles de mauvaise qualité peuvent fuir et être à l'origine de blessures.
- Ne jamais tenter de recharger vos piles. Elles risquent d'exploser et de provoquer des blessures graves.

#### **Dysfonctionnement des aides auditives**

- Une aide auditive peut arrêter de fonctionner, par exemple si sa pile est vide ou si le tube est obstrué par de l'humidité ou du cérumen. Vous devez tenir compte de cette possibilité surtout quand vous vous déplacez dans la circulation ou que vous dépendez de sons d'alarme.

#### **Implants actifs**

- Oticon se montre prudent et conseille de suivre les directives recommandées par les fabricants de défibrillateurs implantables et de stimulateurs cardiaques concernant l'utilisation des téléphones mobiles.
- Si vous portez un implant actif, conserver les appareils auditifs à plus de 15 cm de distance de l'implant par exemple ne les transportez pas dans une poche de poitrine. Si vous avez un implant cérébral actif, veuillez contacter le fabricant de votre appareil implantable pour des informations sur les risques de perturbation.
- L'outil multi usage fourni possède un aimant intégré. Si vous possédez un implant, comme un pacemaker ou un défibrillateur, l'outil multi usage ne doit pas être porté dans une poche près de votre poitrine.

### **Explosifs**

- La source d'alimentation de votre appareil auditif n'a pas assez d'énergie pour provoquer un incendie dans des conditions normales d'utilisation. L'aide auditive n'a pas été testée pour la conformité avec les normes internationales concernant les atmosphères explosives. Il est recommandé de ne pas utiliser vos appareils auditifs dans les zones où il existe un danger d'explosion.

### **Rayons X, scanner, IRM, PET-scan et électrothérapie**

- Retirez vos aides auditives pour les séances de rayons X, scanner, IRM, PET-scan et électrothérapie et pour les interventions chirurgicales pour éviter les dommages causés à vos appareils par des champs électromagnétiques importants.

### **Effets secondaires possibles**

- Les aides auditives peuvent provoquer une accumulation plus rapide de cérumen.
- Bien que les matières utilisées pour fabriquer les aides auditives soient hypoallergéniques, dans des cas très rares, elles peuvent provoquer une irritation de la peau. Dans ce dernier cas, merci de consulter un spécialiste.

### **Interférences**

- Vos aides auditives ont fait l'objet de tests approfondis pour vérifier leur résistance aux interférences. Ces tests ont été faits en appliquant les normes internationales les plus rigoureuses. Des interférences entre vos aides auditives et d'autres dispositifs peuvent tout de même avoir lieu, par exemple avec certains téléphones portables, des radios émetteurs ou des alarmes de magasin. Si cela se produit, augmentez la distance entre les aides auditives et l'appareil concerné.

### **Wax protection system**

- Si l'appareil est équipé d'un système de protection du cerumen ProWax, suivez les instructions spécifiées dans la section "Comment changer le filtre pare cérumen".
- Utilisez toujours le même type de protection que celle qui a été fournie à l'origine avec l'appareil.

*Si vous avez le moindre doute, sur l'utilisation ou le remplacement du filtre pare-cérumen, veuillez contacter votre audioprothésiste.*

## Première activation des aides auditives

Un appareil auditif est un dispositif électronique miniature qui fonctionne avec des piles spéciales. Pour activer l'appareil auditif, vous devez insérer une pile neuve dans le compartiment à piles.

L'appareil auditif se met en marche lorsqu'il est refermé. Il faudra quelques secondes avant que le son n'apparaisse. Un jingle est joué pendant le processus de démarrage. Mettre les aides auditives tout en fermant le logement de pile.

Si l'appareil auditif est tenu dans la main lorsqu'il est allumé, il peut produire un sifflement. Cela s'arrêtera lorsqu'il sera correctement installé sur l'oreille.

## Changement des piles

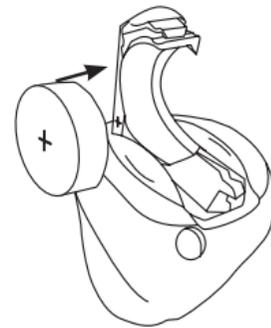
La taille de la pile apparaît dans la première section de ce document : « Description ». Les piles ne fonctionnent pas toutes de la même façon. Demandez conseil à votre audioprothésiste pour choisir des piles de bonne qualité pour vos aides auditives.

Une pile usagée doit être retirée immédiatement et jetée selon la législation locale.

Vous entendez deux bips lorsqu'il sera nécessaire de changer la pile. Ce pré-avertissement sera répété à intervalles réguliers jusqu'à épuisement total de la pile.

Celle-ci peut s'arrêter très rapidement après le préavertissement ou après quelques heures en fonction de la qualité de la pile et de l'importance de la perte auditive.

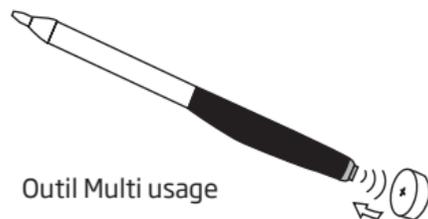
Si la pile est totalement déchargée, l'appareil s'arrête. Lorsque c'est le cas, 4 bips retentissent pour indiquer que l'appareil s'arrête de fonctionner. Ce n'est pas une indication de dysfonctionnement.



**Pour changer la pile, veuillez suivre les instructions :**

- Ouvrez le logement de pile avec votre ongle et retirez l'ancienne pile. pour vous aidez dans la manipulation de la pile, l'aimant situé au bout de l'outil Multiusage peut être utilisé.
- Retirez l'étiquette située sur le coté + de la nouvelle pile.
- La nouvelle batterie peut être inséré à l'aide de l'extrémité aimantée l'outil Multi Usages. Assurez-vous que le marquage du coté positif (+) soit face à la borne positive (+) imprimé sur le logement de pile. Refermez le logement de pile.

Toute humidité sur la pile doit être retirée avant utilisation. Lorsque vous changez la pile, cela peut prendre quelques secondes avant qu'elle ne fonctionne correctement.



Outil Multi usage

## Marche/Arrêt

Allumez votre appareil en refermant complètement le logement de pile avec une pile à l'intérieur.

Lorsque l'appareil est refermé, il démarre avec un jingle. Celui-ci indique que la pile fonctionne et que l'appareil est opérationnel.

Eteignez votre appareil en ouvrant légèrement le logement de pile avec votre ongle.

Pour éviter de décharger la pile prématurément, assurez-vous de bien éteindre votre appareil lorsque vous ne vous en servez pas.

**MARCHE**



**ARRÊT**

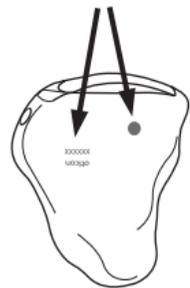


## Marquage droite/gauche

Les aides auditives sont réglées différemment pour chaque oreille, ce qui signifie que si vous avez deux appareils, l'appareil auditif gauche est de forme différente et est programmé différemment du droit. C'est pourquoi il est important de différencier l'appareil auditif gauche du droit.

Afin d'identifier facilement le côté auquel appartient l'aide auditive, des marques de couleur peuvent être utilisées.

Un point ou du texte **BLEU** indique l'appareil **GAUCHE**  
Un point ou du texte **ROUGE** indique l'appareil **DROIT**

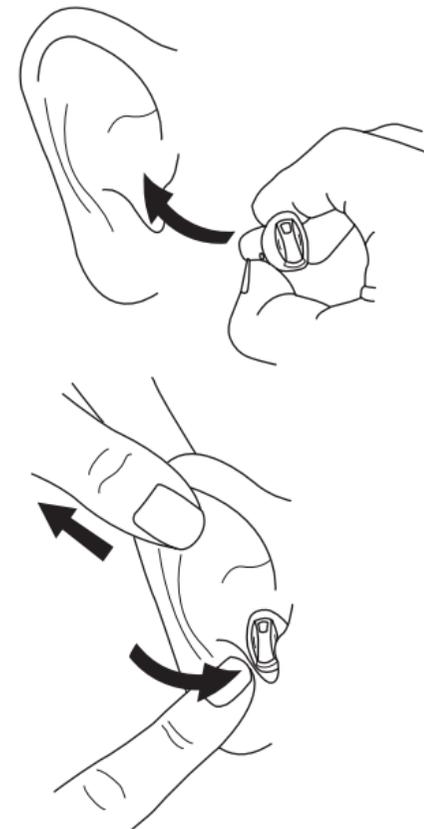


## Mise en place des appareils

Placez le bout de l'appareil dans votre conduit auditif.

Tirez doucement sur votre oreille et poussez l'appareil dans le conduit en suivant ses contours naturels. Tournez légèrement si nécessaire.

*NE PAS utiliser le logement de pile pour mettre ou retirer l'appareil.*



## Bouton poussoir (Option)

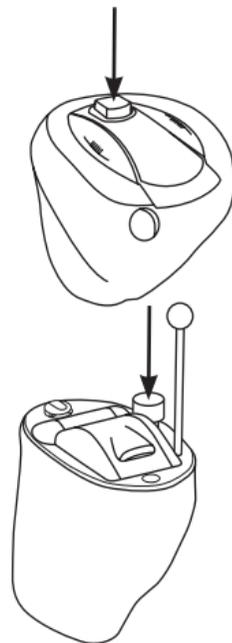
Votre aide auditive peut être équipée d'un bouton poussoir. (Si votre appareil ne possède pas de bouton poussoir, cette section ainsi que les 3 chapitres suivants, ne vous concernent pas)

Si vous ne possédez qu'un seul appareil, le bouton poussoir peut être utilisé pour basculer entre les différents programmes.

Si vous avez deux aides auditives, le bouton poussoir peut être utilisé pour changer le volume et/ou pour basculer entre les différents programmes.\*

Enfin, le bouton poussoir peut être utilisé pour mettre l'appareil en veille.

*\*Cette fonction n'est pas disponible sur les modèles CIC, MIC, et ITC Power.*



Le bouton poussoir de votre appareil peut être programmé pour 1 des 3 fonctionnalités.

Gauche	Droite	
		<b>Seulement le changement de programme:</b> Appuyez brièvement pour changer de prog.
		<b>Changement du volume :</b> *un appui court ajuste le volume.
		<b>Contrôle de volume et changement de programme *</b> Un appui court ajuste le volume et un appui long (environ 2 secondes) change le programme.

\*Uniquement sur les appareils avec communication sans fil.

### Utilisation de deux appareils

Si vous avez deux appareils, le bouton poussoir d'un appareil change le statut sur les deux appareils. Cela signifie que lorsque vous ajustez le volume ou le programme sur un appareil, l'autre appareil s'ajuste automatiquement. (Cette fonction n'est pas disponible sur les modèles CIC, MIC et ITC Power.)

*Ceci est programmé par votre Audioprothésiste!*

## Programmes (Option)

Votre appareil auditif peut avoir jusqu'à 4 programmes différents.

Le nombre et le type de programme disponible dans votre aide auditive est programmé par votre audioprothésiste.

Lorsque vous naviguez entre les différents programmes, votre appareil auditif émet des bips. Le nombre de bips correspond au numéro de programme.

	Un bip lorsque vous passez sur le programme 1
	Deux bips lorsque vous passez sur le programme 2
	Trois bips lorsque vous passez sur le programme 3
	Quatre bips lorsque vous passez sur le programme 4

Appuyez sur le bouton poussoir pour avancer dans la liste des programmes, ex. de P1 à P2.

Si vous avez deux appareils alors :

L'appareil **DROIT** avance dans la liste des programmes, ex. de P1 à P2.

L'appareil **GAUCHE** recule dans la liste des programmes, ex. de P1 à P2.

Une description des programmes d'écoute disponibles dans votre appareil auditif est placée sur la dernière page de ce manuel.

## Contrôle de volume par bouton poussoir (Uniquement en option sur les ITC\* )

Il est possible d'activer le contrôle de volume par bouton poussoir uniquement si vous utilisez deux aides auditives. Le contrôle de volume vous permet d'ajuster l'intensité de votre aide auditive pour une situation spécifique.

En utilisant le bouton poussoir sur un appareil, le volume est ajusté sur les deux aides auditives simultanément.

Pour **augmenter le volume**, appuyer brièvement sur le bouton de l'aide auditive DROITE.  
Pour **diminuer le volume**, appuyer brièvement sur le bouton de l'aide auditive GAUCHE.

Vous entendrez un bip lorsque vous augmentez ou diminuez le volume.

Lorsque l'aide auditive est mise en route, elle démarre au niveau de volume préféré.  
Lorsque vous réglez le volume sur le niveau préféré, ceci est signalé par un bip sonore.

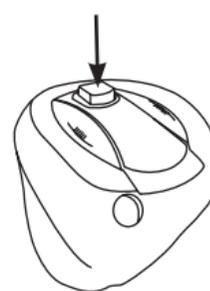
*\*Ne s'applique pas aux appareils ITC Power.*

## Veille (Option)

Utilisez la fonction de veille si vous avez besoin de rendre muet votre appareil pendant que vous le portez.

Appuyez sur le bouton pendant au moins 3 secondes pour mettre l'appareil en veille. Pour le réactiver, appuyez à nouveau brièvement sur le bouton.

Appuyez 3  
sec.

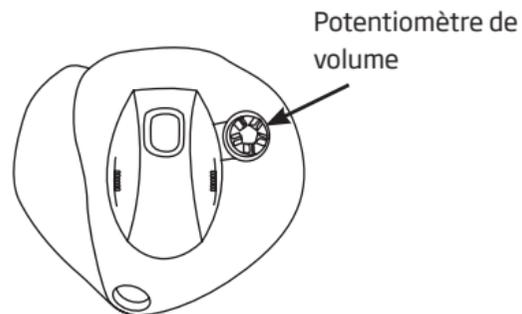


### ATTENTION

Ne pas utiliser la fonction muet comme interrupteur. Les aides auditives continuent de consommer du courant dans ce mode.

## Potentiomètre de volume (Uniquement en option sur ITE et ITC Power)

Votre appareil auditif peut être équipé d'un potentiomètre de volume qui vous permet d'ajuster l'intensité de chaque appareil. Le potentiomètre de volume peut être tourné avec le bout du doigt et il peut tourner indéfiniment dans les deux sens.



Le contrôle de volume vous permet d'ajuster l'intensité de votre aide auditive pour une situation spécifique.

Pour **augmenter le volume**, tournez la roulette vers l'avant.

Pour **diminuer le volume**, tournez la roulette vers l'arrière.

Lorsque l'aide auditive est mise en route, elle démarre au niveau de volume préféré. Lorsque vous réglez le volume sur le niveau préféré, ceci est signalé par un bip sonore.

### Utilisation de 2 aides auditives

Si vous utilisez deux aides auditives, le potentiomètre de volume peut être programmé pour ajuster le volume sur les deux appareils (Coordination Binaurale). Cela signifie, que lorsque vous réglez le volume sur un appareil, celui-ci est automatiquement ajusté sur l'autre appareil.\*

Coordination Binaurale activée.

*\*Ne s'applique pas aux appareils ITC Power.*

### Bobine d'induction (Option)



Votre aide auditive possède peut-être une bobine d'induction.

La bobine d'induction est un récepteur pour les signaux transmis par une installation de Boucle Magnétique. La bobine est prévue pour les conversations téléphoniques\* et pour les systèmes de boucle par exemple celles des théâtres, des églises ou des salles de conférence.



La bobine est activée en changeant de programme grâce au bouton poussoir. Lorsqu'elle est activée, vous entendez un nombre de bips correspondant au programme Bobine d'Induction.

Reportez vous à la section Description des Programmes d'écoute sur la dernière page pour savoir où est placé le programme bobine.

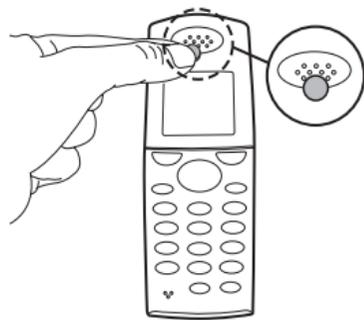
*\*Nécessite un téléphone équipé d'une boucle d'induction. La boucle est un standard commun pour aider l'écoute et la transmission du signal audio vers les aides auditives équipées de boucles d'inductions.*

## Auto Phone (Option)

La fonction Auto Phone n'est activée que lorsque l'appareil est proche d'un combiné téléphonique. Un programme de Bobine Téléphonique est alors activé et vous entendrez plusieurs bips.

Lorsque vous terminez votre conversation téléphonique, l'appareil revient automatiquement au programme précédent.

Tous les téléphones ne peuvent pas activer la fonction Auto Phone. Le combiné doit être équipé d'un aimant spécial. Veuillez suivre les instructions spécifiques à l'installation de cet aimant qui est disponible auprès de votre audioprothésiste.



## AVERTISSEMENT

Si vous utilisez un aimant d'Auto Phone :

- Conservez les aimants hors de portée des enfants et des animaux de compagnie. Si un aimant est avalé, veuillez consulter immédiatement votre médecin.
- Ne portez pas l'aimant dans une poche de chemise et tenez-le toujours éloigné d'au moins 30 cm de tout système implanté. Utilisez de préférence le téléphone équipé de l'aimant du côté opposé au pacemaker ou au système implantable.
- Placez l'aimant à 30 cm des cartes de crédit et d'autres objets magnétiques.

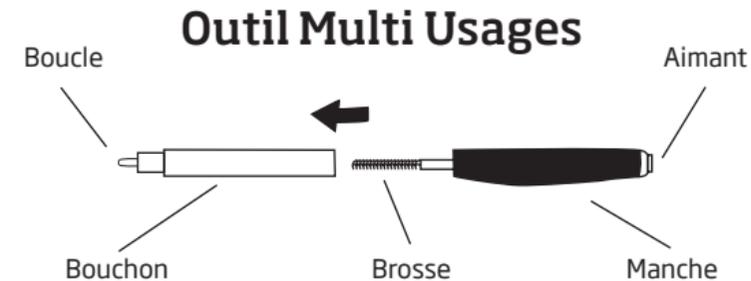
## Prendre soin de vos appareils

Votre conduit auditif produit du cérumen qui peut obstruer la sortie du son ou la ventilation de l'appareil. C'est pour cela que votre appareil auditif est équipé d'un filtre qui protège de l'accumulation de cérumen. Consultez votre audioprothésiste pour obtenir des informations sur le système de protection qui équipe votre appareil et sur les moyens de remplacement.

Lorsque vous manipulez votre appareil auditif, placez-le au dessus d'une surface douce pour éviter de l'abimer s'il tombe.

## Nettoyage des appareils

Une série d'outils de nettoyage est à votre disposition pour l'entretien de vos appareils. Ils doivent être utilisés pour conserver les performances de vos appareils.



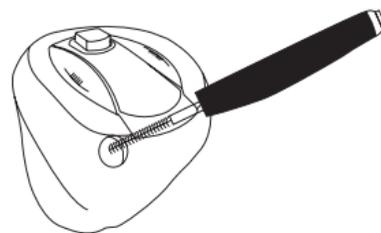
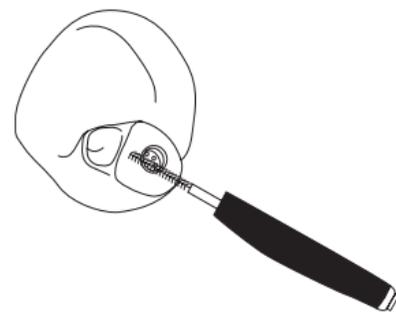
L'outil Multi Usage contient une brosse et une boucle de fil dédiés au nettoyage du cérumen dans l'embout. Utilisez le chiffon pour nettoyer la surface de l'appareil.

### REMARQUE IMPORTANTE

L'appareil lui-même ne doit jamais être lavé, ni plongé dans l'eau ou dans un liquide quelconque !

### Comment...

- Utiliser la brosse pour nettoyer toute trace de cérumen autour de la sortie du son. Le cérumen durci peut être retiré grâce à la boucle multiusage.
- Si l'entrée micro est bouchée par de la poussière ou des saletés, ceci affectera la performance de l'appareil.
- Nettoyer précautionneusement tout débris situé dans l'aération en tournant légèrement la brosse.
- Si l'aération est trop petite, un outil spécial peut être nécessaire pour le nettoyage. Votre audioprothésiste peut vous conseiller.



- Utilisez le petit chiffon sec pour nettoyer la surface de l'appareil.
- Si le filtre pare cérumen blanc (appelé ProWax) placé dans la sortie du son semble bouché par du cérumen, il doit être remplacé.

remplacez la brosse de l'outil Multiusage si nécessaire. Tirez simplement pour le sortir du manche et insérez une nouvelle brosse. Enfoncez-la fermement dans le manche.

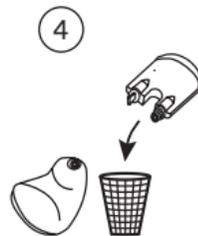
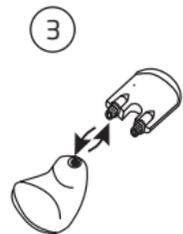
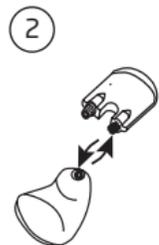
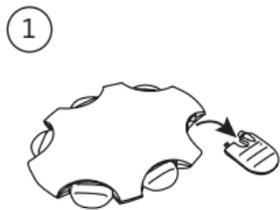
### Pare Cérumen

- Si l'appareil est équipé avec une protection ProWax, suivez les instructions spécifiées dans la partie "Comment remplacer le ProWax".

*Si vous avez le moindre doute sur l'utilisation et le remplacement du filtre pare cérumen, veuillez contacter votre audioprothésiste.*

## Comment remplacer le ProWax

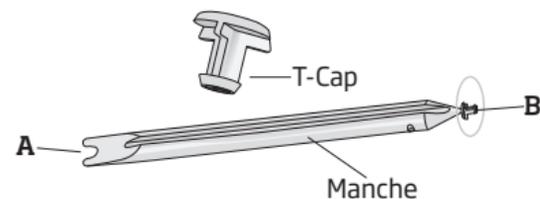
1. Enlevez l'outil de la coque. Cet outil a deux bras, un avec le nouveau filtre et un avec l'outil de retrait.
2. Poussez l'outil de retrait dans le waxfilter existant et enlevez le filtre utilisé de l'appareil.
3. Poussez le nouveau filtre dans l'appareil.
4. Jetez l'outil utilisé.



## Système de Protection du Microphone (Uniquement en option sur CIC)

### Comment changer le filtre T-Cap

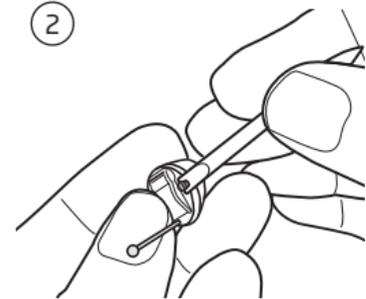
1. Retirez l'outil de son emballage. L'outil a deux extrémités, l'une pour l'enlèvement du T-Cap (A) et un avec le nouveau T-Cap (B).
2. Placez le côté prévu pour le retrait sous le bord du T-Cap, et poussez-le sous le T-Cap.
3. Soulevez et retirez le T-Cap usagé.
4. En utilisant l'autre extrémité de l'outil, insérez le nouveau T-Cap dans l'ouverture et tournez légèrement la poignée pour libérer le nouveau T-Cap.
5. Jetez le manche.



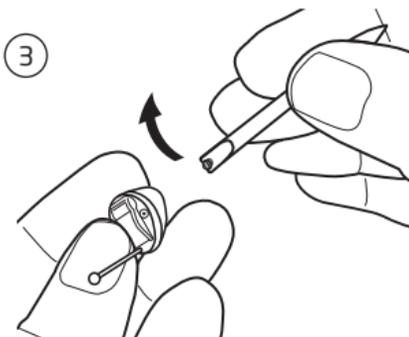
①



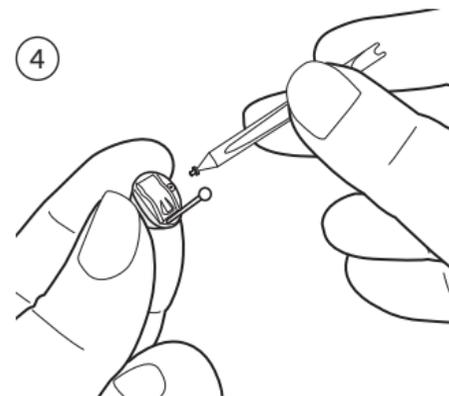
②



③



④



## Eviter la chaleur, l'humidité et les produits chimiques

Votre appareil auditif ne doit jamais être exposé à une température extrême comme par exemple une voiture garée en plein soleil. Il ne doit jamais être exposé à une humidité excessive comme par exemple des bains de vapeurs, la douche ou une très forte pluie.

Il ne doit pas non plus être séché dans un four à micro ondes ou tout autre four.

Essuyez la pile soigneusement si de l'humidité est présente sur celle-ci car cela pourrait empêcher son bon fonctionnement. L'utilisation d'un kit de séchage peut éviter ce genre de problèmes et peut prolonger la vie de votre appareil. Consultez votre audioprothésiste pour plus de conseils sur ce sujet.

Les produits chimiques contenus dans les produits de beauté, les laques, les parfums, les après rasages ou les crèmes solaires peuvent abîmer votre appareil auditif. Vous devez toujours l'enlever avant d'utiliser ce genre de produit et attendre que ce produit sèche avant de remettre votre appareil. Si vous utilisez une lotion, essuyez-vous les mains avant de manipuler l'appareil.

## Utilisation de votre appareil auditif

Cela peut prendre du temps de s'habituer à un nouvel appareil. Cette durée varie d'une personne à l'autre. Elle dépend de plusieurs facteurs comme le fait d'avoir déjà porté un appareil ou l'importance de votre perte auditive.

### Sept étapes simples pour une meilleure audition

#### 1. Dans le calme de votre domicile

Essayez de vous accoutumer aux nouveaux sons. Ecoutez le fond sonore et essayez d'identifier chaque son. Rappelez-vous que certains sons vous paraîtront différents par rapport à d'habitude. Vous pouvez avoir besoin d'apprendre à les identifier à nouveau. Vous remarquerez qu'au fur et à mesure, vous vous habituez aux sons de votre environnement - si ce n'est pas le cas, contactez votre audioprothésiste. Si le fait d'utiliser vos appareils vous fatigue, retirez-les pour un petit moment et reposez-vous. Progressivement vous serez capable de les utiliser pendant de plus longues périodes. Bientôt, vous les porterez toute la journée.

## 2. Conversations avec une autre personne

Asseyez-vous avec quelqu'un d'autre dans une pièce calme. Placez-vous en face à face de manière à percevoir les expressions du visage. Vous risquez de découvrir des nouveaux sons de parole qui peuvent vous paraître un peu déroutants au début. Toutefois, après que le cerveau se soit habitué à ces nouveaux sons, vous devriez percevoir la parole plus clairement.

## 3. Ecouter la radio ou la télévision

Lorsque vous écoutez la télévision ou la radio, commencez par des programmes d'information car les commentateurs parlent généralement clairement, essayez ensuite d'autres programmes.

Si vous rencontrez des difficultés à écouter la télévision ou la radio, contactez votre audioprothésiste afin d'obtenir plus d'informations concernant le système Oticon ConnectLine\* ainsi que d'autres accessoires.

## 4. Conversations en groupe

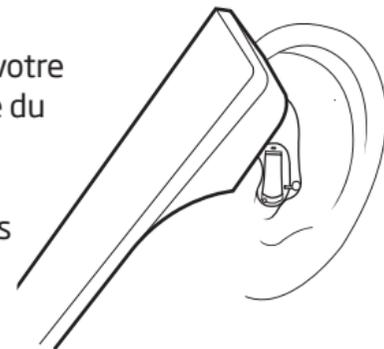
Les situations de groupes sont généralement accompagnées d'un bruit de fond plus important, et sont par conséquent plus difficiles. Dans ce type de situation, focalisez-vous sur la personne que vous voulez écouter.

## 5. Utilisation de la boucle d'induction à l'église, au théâtre ou au cinéma

Un nombre croissant d'églises, de théâtres et de bâtiments publics sont équipés de systèmes de boucle. Ces systèmes envoient des signaux directement à la bobine d'induction placée dans votre appareil. En général, une signalisation vous indique s'il existe une telle installation. Parlez-en à votre audioprothésiste pour plus d'informations.

## 6. Utilisation du téléphone

Lorsque vous utilisez le téléphone, inclinez-le légèrement sur votre temple de manière à diriger le son directement dans l'ouverture du microphone. De cette manière, l'appareil ne sifflera pas et vous obtiendrez les meilleures conditions pour comprendre la conversation. Lorsque le combiné est ainsi placé, rappelez-vous de bien parler dans le microphone de celui-ci pour permettre une bonne compréhension à l'autre bout de la ligne.



Si vous rencontrez des difficultés lors de l'utilisation du téléphone, contactez votre audioprothésiste afin d'obtenir plus d'informations concernant le système Oticon ConnectLine\* ainsi que d'autres accessoires.

Si votre appareil auditif est équipé d'une bobine d'induction ainsi que votre téléphone, vous pouvez passer sur le programme dédié de manière à améliorer la réception du son.

Souvenez-vous que la bobine de l'appareil peut capter des signaux perturbants en provenance des matériels électriques comme les fax, les ordinateurs, les téléviseurs, etc. Assurez-vous de vous placer à une distance de 2 à 3 mètres de tels appareils lorsque vous utilisez le programme bobine T.

### **7. Téléphones mobiles et sans fil**

Votre appareil auditif est conçu pour répondre aux standards de compatibilité avec les objets électroniques internationaux les plus contraignants. Toutefois, tous les mobiles ne sont pas compatibles avec les aides auditives. Le niveau variable de perturbation est lié à votre mobile personnel.

Si vous éprouvez des difficultés à utiliser convenablement votre téléphone mobile, contactez votre audioprothésiste afin d'obtenir plus d'informations concernant le système Oticon ConnectLine\* ainsi que d'autres accessoires.

### **Utilisez votre appareil toute la journée**

La meilleure façon de vous assurer une meilleure audition est de vous entraîner à utiliser votre appareil jusqu'à ce que vous puissiez le porter confortablement toute la journée. Dans la plupart des cas, un port irrégulier ne vous permettra pas de tirer tous les avantages de votre appareillage.

Votre appareil ne vous rendra pas une audition normale. Il ne vous permettra pas non plus de retrouver ou de stabiliser votre audition si la perte est d'ordre physiologique. Ce qu'il vous permettra tout de même, c'est de mieux utiliser les capacités auditives résiduelles de votre audition. Si vous avez deux appareils, portez toujours les deux.

*\*Non compatible avec les modèles CIC, MIC et ITC Power.*

<b>Dépannage</b>			
<b>Problèmes</b>	<b>Causes possibles</b>	<b>Solutions</b>	
<b>Pas de son</b>	Pile usée	Changer la pile	pg. 15
	Sortie sonore bouchée	Nettoyer la sortie sonore ou changer le ProWax	pg. 34 & 36
<b>Son intermittent ou réduit</b>	Sortie sonore bouchée	Nettoyer la sortie sonore ou changer le ProWax	pg. 34 & 36
	Humidité	Nettoyer la pile ou l'appareil avec un chiffon sec	pg. 40
	Pile usée	Changer la pile	pg. 15
<b>Son aigu</b>	Appareil inséré de façon incorrecte	Remplacez l'appareil	pg. 19
	Cérumen accumulé dans canal auditif	Faites vérifier votre canal	

*Si aucune des solutions ne résout le problème, demandez conseils à votre audioprothésiste.*

## Accessoires sans fil

### ConnectLine

Une gamme complète d'accessoires peut être connectés à vos aides auditives pour en améliorer les performances. Les produits ConnectLine permettent de connecter votre appareil auditif à un certain nombre de médias ou de sources sonores. Cela vous permettra de recevoir les signaux audio à partir de TV, téléphones, lecteurs de musique, PC ou microphone externe sans fil par le biais de votre appareil auditif.

Pour plus de détails sur les systèmes ConnectLine, interrogez votre audioprothésiste ou visitez la page [www.oticon.fr](http://www.oticon.fr)

### Non compatible avec les modèles CIC, MIC et ITC Power

## Garantie internationale

Les appareils auditifs Oticon bénéficient d'une garantie limitée, assurée par le fabricant. Cette garantie est de 12 mois à partir de la date de livraison. Cette garantie est limitée aux défauts de fabrication et des matières de l'appareil auditif à proprement parler. Elle ne porte pas sur les accessoires tels que piles, tubes, embouts, etc. Elle ne joue plus si le défaut a été provoqué par une utilisation anormale, par des chocs ou par d'autres conditions particulières. En outre, la garantie ne s'applique plus et ne peut plus être valable si les appareils auditifs ont été réparés par des techniciens non agréés. La garantie ne joue pas pour les dommages, dysfonctionnements ou défauts résultant d'un accident, d'une utilisation anormale, de manipulations, de négligences, d'une exposition à des produits corrosifs, aux dégâts provoqués par l'entrée d'éléments étrangers dans les appareils. La garantie expliquée ci-dessus n'affecte pas les droits juridiques dont vous bénéficiez peut-être, de par les législations nationales régissant la vente des biens de consommation. Votre audioprothésiste peut offrir une garantie plus large que celle qui est prévue par les dispositions de cette garantie limitée. Pour avoir plus d'informations, veuillez le consulter.

### Service

Rapportez vos appareils à votre audioprothésiste qui pourra faire immédiatement les réglages simples et les petites réparations.

## Certificat de Garantie

Nom de l'utilisateur : \_\_\_\_\_

Audioprothésiste : \_\_\_\_\_

Adresse du centre : \_\_\_\_\_

Téléphone du centre : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

Période de garantie : \_\_\_\_\_ Mois : \_\_\_\_\_

Appareil Gauche : \_\_\_\_\_ No de série : \_\_\_\_\_

Appareil Droit : \_\_\_\_\_ No de série : \_\_\_\_\_

Type de pile : \_\_\_\_\_

## Téléphone mobile

“Certains utilisateurs d’aides auditives ont signalé des bourdonnements dans leurs appareils lorsqu’ils utilisent des téléphones cellulaires, ce qui indiquerait que le téléphone cellulaire et les appareils auditifs ne sont pas compatibles. Selon la norme ANSI C63.19 (ANSI C63.19-2006 American National pour les méthodes standards de mesure de la compatibilité entres appareils sans fils et aides auditives), la compatibilité d’une aide auditive particulière et un téléphone cellulaire peut être prédite en ajoutant la note de l’immunité des aides auditives à la qualification pour les émissions de téléphones cellulaires. Par exemple, la somme d’une qualification des aides auditives de 2 (M2/T2) et une note de téléphone de 3 (M3/T3) aboutirait à un taux combiné de 5. Tout classement combiné égal à au moins 5 est considéré comme «fonctionnement normal», une cote combinée de 6 ou plus indique «d’excellentes performances»”

	<b>M</b>	<b>T</b>
<b>CIC, MIC</b>	M4	-
<b>CIC P, MIC P</b>	M4	-
<b>ITE, ITC</b>	M4	T3
<b>ITC P</b>	M2	T2

### **REMARQUE IMPORTANTE**

La performance de chaque aide auditive peut varier selon chaque téléphone mobile. Par conséquent, veuillez essayer cette aide auditive avec votre téléphone mobile ou, si vous achetez un nouveau téléphone, assurez-vous de l'essayer avec votre aide auditive auparavant. Pour des conseils supplémentaires, demandez à votre fournisseur de téléphone mobile, la brochure intitulée «Compatibilité des aides auditives avec les téléphones numériques sans fil cellulaires.»

## **Informations techniques**

Les appareils auditifs contiennent un émetteur radio (*Les modèles CIC, MIC et ITC Power ne sont pas concernés*) qui utilisent une technologie d'induction magnétique numérique à courte portée et qui fonctionne à 3.84 MHz. La force du champ magnétique de l'émetteur est  $< -42 \text{ dB}\mu\text{A/m @ 10m}$ .

La puissance d'émission est bien en dessous de la limite d'émission internationale pour l'exposition humaine. En comparaison, la radiation de l'appareil est inférieure à celle émise inconsciemment par exemple par les lampes halogènes, les écrans d'ordinateurs, les lave-vaisselles, etc. L'appareil se conforme aux normes internationales en matière de compatibilités électromagnétiques.

En raison de la petite taille de l'appareil, tous les marquages de certification sont présents dans ce document.

Oticon certifie que cet appareil auditif est en accord avec les exigences et autres dispositions de la Directive 1999/5/EC. La déclaration de conformité est disponible :

Oticon A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark  
[www.oticon.com](http://www.oticon.com)

**CE 0543 0682**



Les déchets provenant de matériels électroniques doivent être traités selon la législation locale.



NI 175

## Aperçu des réglages de votre aide auditive

Aides Auditives				
Gauche		Droit		
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	Contrôle de Volume	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	Changement de programme	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	Veille	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
Indicateur de contrôle de volume				
<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Désactivé	Bips au volume min/max	<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Désactivé
<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Désactivé	Clics sur changement de volume	<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Désactivé
<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Désactivé	Bips au volume préféré	<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Désactivé
Indicateurs de pile				
<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Désactivé	Indicateur de pile faible	<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Désactivé

Description du programme d'écoute	
N° de programme d'écoute	
1	
2	
3	
4	

908 73 42000 / 05.12

908 73 42000 / 05.12

## People First

People First est notre promesse pour  
Rendre à chacun :  
La liberté de communiquer sans  
contrainte, d'interagir naturellement et  
de participer activement



9087342000000001

**oticon**  
PEOPLE FIRST